



# ATS Bulletin | Bulletin SEA

AGRI-FOOD TRADE SERVICE | SERVICE D'EXPORTATION AGROALIMENTAIRE

## Dans ce numéro

- ▶ **Aperçu du marché – Vietnam**
- ▶ **Analyse du commerce compétitif - Mexique**
- ▶ **Du 21 au 25 février, 2016 GULFOOD 2016 (21<sup>e</sup> édition), Dubaï, Émirats Arabes Unis**
- ▶ **Aide aux producteurs et transformateurs Canadiens sous gestion de l'offre**

## Rapports de commerce

Des rapports de tendances sont disponibles aux membres de la marque Canada seulement. Pour vous inscrire comme utilisateur de la marque Canada ou obtenir d'autres précisions, veuillez visiter le [www.marquecanadabrand.agr.gc.ca](http://www.marquecanadabrand.agr.gc.ca)

### Aperçu du marché – Brésil

Cette même année, les principaux produits agroalimentaires et produits de la mer importés par le Brésil ont été le blé, le malt, le saumon de l'Atlantique et du Danube frais ou réfrigéré, les frites surgelées et les préparations alimentaires. Le Canada était le quinzième fournisseur de produits agroalimentaires et de produits de la mer du Brésil en 2014, avec une part de 1,4 %. This report provides a market snapshot of Brazil and information on production, trade and Brazil's expanding consumer foodservice industry.  
Source: Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Octobre 2015, 7 pages

### Le commerce du poisson et des fruits de mer aux Pays-Bas

En 2013, les Pays-Bas occupaient le huitième rang en importance parmi les importateurs de poisson et de produits de la mer au sein de l'Union européenne, ainsi que le treizième rang en importance dans le monde. This report provides a trade summary and information on Canadian performance, retail sales and the top ten fish and seafood products imported into the Netherlands.  
Source: Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Septembre 2015, 7 pages

### Le Partenariat transpacifique – Ouverture des marchés

Documents disponibles résumant les avantages de l'accord du Partenariat transpacifique par secteur et par province ou territoire.  
Source: Affaires mondiales Canada  
November 2015, 4 pages each

### Analyse du commerce compétitif - Mexique

Le présent rapport dégage les principaux secteurs d'importation du Mexique et tente de cerner les meilleures possibilités d'affaires pour les exportateurs canadiens.  
Source: Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Septembre 2015, 25 pages

### Aperçu du marché – Vietnam

L'augmentation du revenu disponible incite les consommateurs vietnamiens à s'offrir des produits pratiques. Ce rapport donne un aperçu du marché et fournit des renseignements sur la production, le commerce, la vente au détail et l'industrie de la restauration en croissance du Vietnam.  
Source: Agriculture et Agroalimentaire Canada  
Octobre 2015, 7 pages

## Événements

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant un événement ou une annonce, veuillez cliquer sur le titre.

### Événements au Manitoba

#### Journées agricoles du Manitoba

Brandon (Manitoba) – Centre Keystone  
Du 19 au 21 janvier 2016

**Nouveau**

#### L'agriculture en ville

Winnipeg (Manitoba) – Marché de la Fourche  
Du 18 et 19 mars 2016

**Nouveau**

L'exposition « Manitoba Ag Days » accueille des experts de la production agricole et présente de la technologie et de la machinerie agricoles. Elle attire des exposants et des visiteurs de partout au Canada et du Centre nord des États Unis.

Un événement de deux jours qui vous donnera la chance d'explorer le monde dynamique et innovateur de l'agriculture. Tous les membres du public sont invités à venir découvrir le rôle que joue l'agriculture dans leurs vies.

*Suite à la page 2.*



# Événements

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant un événement ou une annonce, veuillez cliquer sur le titre.

*Suite de la page 1.*

## Événements au Manitoba

### Royal Manitoba Winter Fair

Nouveau

Brandon (Manitoba) – Centre Keystone

Du 28 mars au 2 avril 2016

Le Royal Manitoba Winter Fair est l'une des plus grandes expositions agricoles de l'Ouest canadien et l'une des deux seules expositions canadiennes à avoir reçu la visite de la reine Elizabeth II (en 1970).

### Centrallia 2016

Nouveau

Winnipeg, MB

Du 25 au 27 mai 2016

La 4e édition de Centrallia accueillera plus de 700 entreprises venant d'un peu partout au Canada et de plus de 30 pays, des représentants de centres du commerce international ainsi que de chambres de commerce, d'agences de promotion du commerce et d'agences d'investissement. Cette exposition est l'occasion par excellence de faire des affaires et de découvrir de nombreux aspects du commerce.

## Événements au Canada

### 35e Annual Guelph Organic Conference & Expo

Nouveau

Guelph, Ontario

Du 28 au 31 janvier 2016

L'événement 2016 comprend des conférenciers internationaux, des séminaires et des ateliers d'introduction sur des sujets clés, notamment: permaculture, production biologique / certification, élevage et pâturages biologiques, pollinisation et apiculture urbaine, ainsi que de nombreux autres ateliers qui aideront à la fois le producteur et le consommateur. Les ateliers offrent quelque chose pour tout le monde. Pour plus d'informations, veuillez visiter le site web de l'événement.

## Événements internationaux

### Winter Fancy Food Show (WFFS)

Nouveau

San Francisco (CA), (É-U)

Du 17 au 19 janvier 2016

Le WFFS attire de 19 000 à 32 000 personnes venant du domaine des produits alimentaires de spécialité, des boutiques de cadeaux et des magasins à rayons, des supermarchés, des restaurants, des entreprises de vente par correspondance et d'autres entreprises connexes. Pour obtenir plus d'information, veuillez visiter le site web de l'événement.

### 2016 GULFOOD 2016 (21e édition)

Nouveau

Dubaï, Émirats Arabes Unis

Du 21 au 25 février

Le salon Gulfood est une des plus grandes foires mondiales annuelles de l'industrie de l'alimentation et du tourisme d'accueil, et une plateforme de commerce et de sourcing pour les exportateurs en quête de nouveaux acheteurs du Moyen-Orient, de l'Afrique et de l'Asie du Sud. Gulfood attire quelque 80 000 visiteurs commerciaux de plus de 170 pays ou régions et mettra en vedette 4500 exposants et 110 pavillons internationaux. Il est possible d'obtenir des fonds et une aide d'une association industrielle nationale, d'un partenaire provincial ou du volet Petites et moyennes entreprises (PME) du programme Agri-marketing. Il est recommandé aux entreprises de se renseigner auprès des associations ou de leur province sur la possibilité d'obtenir des fonds avant d'adresser une demande au volet PME d'Agri-marketing. Pour plus d'informations, veuillez visiter le [site web de AAC](#).

### Organic Expo 2016 (BioFach Japan)

Nouveau

Tokyo, Japon

Du 10 au 12 février 2016

BioFach Japon a lieu à Tokyo depuis 2001. C'est le seul salon au Japon pour ce secteur. BioFach Japon tenue simultanément dans le cadre d'Organic Expo, est basée sur le concept éprouvé et reconnu du salon Biofach, ce qui signifie que les exposants présentent seulement des produits qui répondent aux critères d'admissions uniques et strictes. Organic Expo avec BioFach Japon présentent un événement unique pour les participants de l'industrie biologique œuvrant dans les domaines du commerce en gros et de détail, de l'importation, de la restauration et de la transformation. Pour obtenir plus d'information, veuillez visiter le site web de l'événement.

### FOODEX

Chiba (Japon), Makuhari Messe

Du 8 au 11 mars 2016

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) invite les exportateurs canadiens au Pavillon du Canada au salon Foodex du Japon. Il s'agit d'un événement à ne pas manquer compte tenu des débouchés qu'offre l'accord du Partenariat transpacifique (PTP), de l'accent mis sur les produits biologiques et des activités de promotion des bières et des vins. Il est possible d'obtenir des fonds et une aide d'une association industrielle nationale, d'un partenaire provincial ou du volet Petites et moyennes entreprises (PME) du programme Agri-marketing. Il est recommandé aux entreprises de se renseigner auprès des associations ou de leur province sur la possibilité d'obtenir des fonds avant d'adresser une demande au volet PME d'Agri marketing. Pour obtenir d'autres précisions, veuillez consulter le [site web de AAC](#).

### Jetez-y un coup d'oeil

Pour davantage d'événements ou de ressources en lien avec le commerce, visitez le site Web du Service d'exportation agroalimentaire au [www.ats-sea.agr.gc.ca](http://www.ats-sea.agr.gc.ca).



# Des Nouvelles

## Le Partenariat transpacifique (PTP)

Le Canada a mené à bien les négociations du Partenariat transpacifique, l'initiative de libre-échange la plus vaste et la plus ambitieuse de l'histoire. Il s'agit d'un accord économique, exhaustif, stratégique et équilibré qui permettra d'accroître la présence du Canada en Asie-Pacifique, une région qui devrait représenter les deux tiers de la classe moyenne mondiale d'ici 2030 et la moitié du produit intérieur brut (PIB) mondial d'ici 2050. Lisez tous les détails en visitant le site web.

## Le programme Agri-marketing du Agriculture et Agroalimentaire Canada

Le programme Agri-marketing peut aider les petites et moyennes entreprises (PME) à mettre en oeuvre leurs plans d'exportation pour les marchés internationaux en leur versant une contribution non remboursable maximale de 50 000 \$. Un guide complet du demandeur pour le sous-volet PME du volet Développement des marchés du programme Agri-marketing est affiché sur notre site web. Sont admissibles les PME du secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits de la mer qui comptent moins de 250 employés et dont les ventes annuelles ne dépassent pas 50 millions de dollars. Pour être admissibles, les demandeurs doivent être des entités juridiques habilitées à conclure des ententes ayant force exécutoire. Les demandes seront acceptées de façon continue pour les activités à entreprendre et à achever au cours de l'exercice financier actuel (avril 2014 à mars 2015). La participation comme exposant à des salons internationaux et la participation à des réunions et des conférences multilatérales peuvent être admissibles. Les activités menées au Canada ou aux États-Unis ne sont pas admissibles à ce programme. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 1-877-246-4682 ou consulter le site web.

## Programme Agri-innovation d'Agriculture et Agroalimentaire Canada

Le volet Commercialisation et adoption du Programme Agri innovation offre des contributions remboursables pour des projets approuvés de démonstration précommerciale menés par l'industrie et pour des projets de commercialisation ou d'adoption de produits ou de services. Il fonctionne selon un système ouvert dans lequel les demandes peuvent être présentées en tout temps jusqu'à ce que l'aide soit pleinement accordée aux projets acceptés.

Voici les catégories de projets qui s'inscrivent dans le volet Commercialisation et adoption du Programme :

- démonstration précommerciale – projets de démonstration d'une innovation agricole pour laquelle tous les essais nécessaires ont été réalisés et qui est à 24 mois ou moins d'être mise en marché ou exploitée commercialement;
- commercialisation – projets qui aboutiront au lancement d'innovations agricoles sur le marché;
- adoption – projets novateurs d'adoption de produits, technologies, procédés et services agricoles, agroalimentaires ou agro industriels dont les innovations récentes sont adoptées et adaptées aux opérations des bénéficiaires.

Pour tout renseignement, appeler au 1-877-246-4682 ou consulter le site web.

## Aide aux producteurs et transformateurs Canadiens sous gestion de l'offre

Le gouvernement du Canada a annoncé aujourd'hui la création d'un ensemble de programmes et d'initiatives pour aider les producteurs et les transformateurs sous gestion de l'offre tout au long de la mise en oeuvre de l'accord du Partenariat transpacifique (PTP) et de l'Accord commercial entre le Canada et l'Union européenne (UE). Les trois piliers du système de gestion de l'offre du Canada seront protégés dans les deux accords.

- Le Programme de garantie du revenu
- Le Programme de garantie de la valeur des quotas
- Le Programme de modernisation de la transformation
- L'Initiative de développement des marchés

Lisez tous les détails de l'ensemble des programmes et des initiatives en visitant le site web suivant.

## Formulaire de demande

Si vous souhaitez recevoir un document commercial annoncé dans le présent numéro, inscrire un autre membre au bulletin du SEA ou vous désabonner, faites parvenir un courriel à l'adresse indiquée ou présentez une demande générale de renseignements à l'aide de l'information fournie ci-dessous. Veuillez inclure dans le courriel votre nom, le nom de l'entreprise, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que les détails de votre demande.

**Cliquez sur le lien correspondant pour envoyer un courriel concernant l'un des sujets suivants:**

Pour recevoir un rapport sur le commerce annoncé dans le présent numéro: [ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca](mailto:ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca) - Rapport sur le commerce

Pour vous abonner au bulletin du SEA: [ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca](mailto:ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca) - S'abonner

Pour vous désabonner du bulletin du SEA: [ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca](mailto:ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca) - Se désabonner

### Renseignements généraux:

Service d'exportation agroalimentaire  
Téléphone : 204-259-4189  
Télécopieur : 204-259-4088

Courriel: [ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca](mailto:ATSBulletinSEA-MB@agr.gc.ca)



## LE SAVIEZ-VOUS?

On estime que le **Canada** exporte pour environ **la moitié** de la valeur de sa production agricole primaire.

## Bureau régional du Centre-Ouest (Manitoba)

### Bob Nawolsky

Directeur régional  
204-259-4068  
[bob.nawolsky@agr.gc.ca](mailto:bob.nawolsky@agr.gc.ca)

### Nathalie Leroux

Directrice adjointe  
204-259-4120  
[nathalie.leroux@agr.gc.ca](mailto:nathalie.leroux@agr.gc.ca)

### Roselyne Sawka

Agente administrative  
204-259-4111  
[roselyne.sawka@agr.gc.ca](mailto:roselyne.sawka@agr.gc.ca)

### Dave Wasylyshen

Agent principal des marchés et du commerce  
204-259-4107  
[dave.wasylyshen@agr.gc.ca](mailto:dave.wasylyshen@agr.gc.ca)

### Jacqui Davidson

Agente de développement des marchés  
204-259-4067  
[jacqui.davidson@agr.gc.ca](mailto:jacqui.davidson@agr.gc.ca)

- Bétail
- Gestion de l'approvisionnement
- Cultures spéciales

### Irene Hanuta

Agente principale des marchés et du commerce  
204-259-4025  
[irene.hanuta@agr.gc.ca](mailto:irene.hanuta@agr.gc.ca)

- Transformation des aliments
- Céréales et oléagineux

### Colin LeNeal

Agent principal des marchés et du commerce  
204-259-4062  
[colin.leneal@agr.gc.ca](mailto:colin.leneal@agr.gc.ca)

### Pierre Cormier

Agent de développement des marchés  
204-259-4064  
[pierre.cormier@agr.gc.ca](mailto:pierre.cormier@agr.gc.ca)

- Cultures spéciales
- Légumineuses à grains
- Bioproduits industriels
- Horticulture